

Drukker-uitgeverster
Sam: Maatschappij HET LICHT
 bestuurd door:
P. DE VISCH, Ledeberg-Gent
 .. REDACTIE ..
 ADMINISTRATIE
HOOGPOORT, 29, GENT

VOORUIT

Orgaan der Belgische Werkliedenpartij. — Verschijnende alle dagen.

ABONNEMENTSPRIJS BELGIE

Drie maanden fr. 1.25
 Zes maanden fr. 2.50
 Een jaar fr. 4.75

Men abonneert zich op alle postbureaus

DEN VREEMDE

Drie maanden (inclusief verzending) fr. 6.75

VERORDENING

betreffende de beperking der openbare ondersteuningsinstellingen en het uit den weg ruimen van algemeen noodlottige toestanden.

§ 1. — Personen die in staat zijn te werken kunnen tot werken — ook buiten hunne woonplaats — gedwongen worden, zoover zij ten gevolge van spel, dronkenschap, ledigheid, vrijwillige of onvrijwillige werkloosheid, voor hun onderhoud of voor het onderhoud van degenen tot wier onderhoud zij verplicht zijn, vreemde hulp verkrijgen of vragen.

§ 2. In geval van ongelukken, algemeen gevaar of ten einde een algemeen noodlottigen toestand uit den weg te ruimen, is ieder inwoner verplicht volgens zijne krachten — ook buiten zijne woonplaats — hulp te verleenen. In geval hij weigert, kan hij ertoe gedwongen worden.

§ 3. — Met ten hoogste 3 jaar gevangenis en met geldboete tot 10,000 mark of met eene gevangenisstraf wordt gestraft — voor zoover er volgens de bestaande wetten geen strengere straf toepasselijk is — wie volgens § 1 of 2 tot werken opgeroepen is en weigert het bevolen werk te aanvaarden of het werk, dat hij aanvaard heeft, voort te zetten.

§ 4. De daad door verscheidenen, gemeenschappelijk of volgens afspraak gepleegd geworden, thans zal eene gevangenisstraf van ten minste eene week toegepast en iedereen, die er aan deel genomen heeft, als dader gestraft worden.

§ 5. Zijn bevoegd de Duitse militaire besturen en militaire rechtbanken.

Grootes Hauptquartier, den 3 October 1916.

Der Generalquartiermeister, I. V.

V. SAUBERWITZ

Bovenstaande verordening van den heer Generalquartiermeister wordt voor geheel het gebied van het leger in werking gesteld.

Zij staat niet op zulke personen die, in staat zijnde te werken, vrijwillig volgens de overgekomen loonbetaling een werkverdrag aangegaan of zich reeds in een dergelijke betrekking bevinden.

A. H. Q., den 12 October 1916.

Der Oberbefehlshaber,

Herzog Albrecht von Württemberg.

Europeesche Oorlog

In West-Vlaanderen en in Frankrijk Uit Duitse bron

Westelijk gevechtsterrein:

BERLIJN, 28 October. (Officieel): Op den noordoever van de Somme zijn gisteren de infanteriegevechten opnieuw begonnen. Sterke artillerievoorbereiding ging de aanvallen vooraf, bij dewelke de Engelsen over de linie Guedecourt-Lesbois en de Franschen in aansluiting van uit de streek van Morval 's avonds tot den aanval overgingen. Onze troepen hebben de verbonden vijanden door artillerie- en machiegewervuur, ten noordoosten van Morval, ook met de blanke wapens bloedig afgeslagen. De stellingen zijn volkomen behouden gebleven.

Legergroep van den Duitschen Kroonprins: Ook ten oosten van de Maas spelen zich opnieuw zware voor ons succesvolle gevechten af. Na hevige artillerievuur liepen sterke Franse krachten storm uit het Thiamont-bosch, aan beide zijden van het fort Douaumont en in het Fumini-bosch. Alle aanvallen zakte voor onze stellingen met veel verliezen voor den vijand in elkaar.

Russisch gevechtsterrein:

Legergroep gener. veldm. Prins Leopold van Beieren: Na een uitwerkingsvuur van twee dagen tegen den sektor ten westen van Luck, vielen de Russen gisteren bij Zaturay aan. De aanval mislukte volkomen en met zware verliezen voor den vijand.

Legergroep gen. der kav. Aartsch. Karel: Aan weerszijden van de Dorna-Watra drongen Oostenrijks-Hongaarse troepen in de Russische stellingen binnen en veroverden stormenderhand verscheidene hoogten, 8 officieren en meer dan 500 man werden als gevangenen aangebracht.

Roemeensch gevechtsterrein:

Legergroep gen. der kav. Aartsch. Karel: Aan het Zeevenbergse Oostfront dreuen de gevechten aan de grensdalen voort. Ten zuiden van Kronstadt werd door onze verbondene troepen eene Roemeensch hoogtelling bij een verrassenden aanval veroverd en het succes door scherpe achtervolging tot in het dal van de Partzuga uitgebreid. Voor het overige onderging de toestand geene wezenlijke verandering.

Legergroep gen. veldm. van Mackensen: In de noordelijke Dobroedscha ontmoetten onze achtervolgende afdeelingen tot bedoe toe weinig tegenstand. Alle voortekenen wijzen op haastigen terugtocht van den vijand. 500 van de hoofdmacht veretroode soldaten werden gevangen genomen en enige munitiekolommen en bagage buitgemaakt.

Balkanfront: Servische aanvallen tegen de Duitse-Bulgare stellingen in den Oerna-bocht mislukten, evenals afzonderlijke aanvallen van den vijand aan de Oostergloofing van de Moglena en ten zuidwesten van het Doiran-meer. Aan de Strooma schermutselingen tusschen patroeljen. Bij Orfano levendig artillerievuur.

Uit Fransche bron

PARIS, 27 October. — (Officieel): Op het front van de Somme, tusschenpoezende beschieting. Het vuur der Fransche artillerie heeft een munitiedepot doen ontploffen in de streek van Oisy-le-Vieux.

Ten N. van Verdun hebben de Franschen tijdens den nacht op zich zelf staande verichtingen uitgevoerd in den westelijke sector en ten Z. van het fort Vaux. De Franschen hebben een honderdtal gevangenen gemaakt en zijn eenigszins opgeschoten in den loop van die gedrijven. De Duitschers hebben de Fransche stellingen in de streek Douaumont-le Chenois verwoed beschoten. Niets te vermelden op het overige front.

PARIS, 27 Oct. — (Officieel): Artillerie-actie in de vakken van Sailly, Bouchardes en Biches.

Ten Noorden van Verdun heeft de vijand voortdurend onze eerste linies beschoten, met name Haudromont, het fort Douaumont en de batterij van Damloup. Een aanval van den vijand ten Westen van het dorp Douaumont is door gordijnvuur gestuit.

Op het gehele front belemmert slecht weer de krijgsverrichtingen.

Uit Engelse bron

LONDEN, 27 Oct. — (Officieel): De slagregen houdt aan.

De artillerie en schansmortieren des vijands onderhouden een levendig vuur tusschen La Bassée, Halluch en de streek van Beaumont Hamel. Wij hebben de vijandelijke stellingen ten Zuiden van Armentières beschoten.

De vliegdiens van den vijand is gisteren buitengewoon in de weer geweest. Een groot aantal vliegtuigen zijn van weerszijden in gevecht geweest. Naar melding wordt, zijn twee onzer vliegtuigen en drie van den vijand geveld.

Bij een andere gelegenheid heeft één onzer vliegers, die tien vijandelijke vliegers ontmoette, hen op zijn eentje aangevallen en ze ver achter hun eigen linies verstrooid.

De oorlog tusschen Italië en Oostenrijk-Hongarije

Uit Oostenrijksche bron

WEENEN, 28 Oct. — Op den zuidelijken vleugel van het Kustlandsch front dreuen de artillerie- en mijnenwerpergevechten voort. Vijandelijke infanterie die langs den steenweg van Oppschiasella vooruitging werd door ons vuur snel tot omkeer gedwongen. In Tirol neemt het vijandelijke kanonvuur plaatselijk in heftigheid toe.

Uit Italiaansche bron

ROME, 27 Oct. — (Officieel): In het Lagarina-dal heeft het juiste vuur van een onzer batterijen het hoofdkwartier van het vijandelijke commando en de militaire magazijnen te Isara (ten Westen van Rovereto) vernield en er brand veroorzaakt.

Op het front in Giulia is de vijandelijke geslacht-actie van Vertobizza tot de zee toegevoegd. Onze artillerie heeft het vuur krachtigdig beantwoord en ontploffingen veroorzaakt in twee opslagplaatsen van munitie in de linies van den vijand.

Een Italiaansche afdeeling is een vijandelijke schans op den Karst binnengedrongen en heeft een schans-mortier van groot kaliber buitgemaakt.

Russisch-Poolische-Galetsche grens

Uit Russische bron

PETROGRAD, 27 Oct. — (Officieel): Aan de Westgrens van Moldavie hebben de Roemenen door een verrassenden aanval het dorp Bojan, 18 verst ten Noordwesten van Okna, en de hoogte Piatra Rotkoel, 16 verst ten Zuidwesten van Okna, genomen.

Aan de Noordgrens van Walachije hebben de Roemenen, na het offensief van den vijand tot staan te hebben gebracht, hun stellingen versterkt.

Op beide oeveren van de Jiu dreuen de verbitterde gevechten voort. In de Dobroedscha blijft de vijand op het gehele front aanvallen. De Roemeensche en Russische troepen trekken al vechtend ten Noorden van de linie Hirsowa (aan den Donau)-Cassaphevi (aan de reekste) terug.

De oorlog op den Balkan

Uit Oostenrijksche bron

WEENEN, 28 Oct. — Bij onze troepen niets nieuws.

Uit Bulgaarsche bron

SOFIA, 27 Oct. — (Officieel): Aan de kust van de Zwarte Zee rust.

In de Dobroedscha zetten de verbondene troepen de vervolging van den verslagen vijand voort. Wij hebben de stad Hirsowa genomen.

Aan den Donau rust.

SOFIA, 27 Oct. — (Officieel): De toestand is onveranderd. De dag is betrekkelijk rustig voorbijgegaan.

Tusschen het Prespa- en het Doiran-meer zwak geschutvuur.

Aan den voet van den Belasiten Planina rust.

Op het Strooma-front zwak geschutvuur. Aan de kust van de Egeische Zee zijn de hoogten van Orfano door de vijandelijke vloot beschoten.

De Oorlog tusschen Oostenrijk en Roemenie

Uit Oostenrijksche bron

WEENEN, 28 Oct. — Front van Aartschertog Karl: De gevechten zuidelijk van den Szurdokpas en den Roten Turmpas dreuen voort. Zuidoostelijk van Predael wierpen Oostenrijksch-Hongaarse en Duitse troepen den vijand uit eene sterk verschanste hoogtelling in het Parazugadal af. Aan de Hongaarsche oostgrens werden Roemeensche tegenaanvallen afgeslagen. Oostenlijk van Dorna Watra braken wij op 4 km. frontbreedte in de Russische stellingen.

De vijand liet 8 officieren, 514 man en 2 machiegeweren in onze handen. Zijne pogingen om de hem ontrukte hoogten terug te winnen, bleven zonder gevolg.

Front van Prins Leopold v. Beieren: Bij het leger van generaaloverste v. Teraszky-ansky sterke artilleriestrijd. Een enkele Russische aanval zuidelijk van Zaturay werd onder groote vijandelijke verliezen afgeslagen.

Uit Rumeensche bron

BOEKAREST, 27 October. (Officieel): Noordelijk en noordwestelijk front: Bij Tulghes en Bicaz hebben wij hevige vijandelijke aanvallen afgeslagen. Bij Hugas heeft onze artillerie een vijandelijk vliegtuig neergeschoten.

In het Trotus-dal is een hevige vijandelijke aanval afgeslagen.

In het Uzul-dal duurt onze opmarsch voort. Wij hebben 1 officier en 52 soldaten gevangen genomen en hebben een machiegeweer buit gemaakt.

In het Oituz-dal rust.

Aan de grens bij Vrancea, in het Buzedul, bij Tabla Butaj, Bratocca en Predelus is de toestand onveranderd. De vijand heeft een hevigen aanval gedaan op den berg Clabucetula Zugel.

Ten zuidwesten van Predael is een gevecht gaande.

In de streek van Dragoslavele hebben wij een hevigen aanval in het Pravat-dal, dat met lijk en vanden bedekt is, afgeslagen.

Ten westen van de Olt hebben wij vijandelijke aanvallen afgeslagen.

Bij Giu zijn wij naar den zuidelijken uitgang van den pas teruggetrokken.

Zuidelijk front: Aan den Donau en in de Dobroedscha is de toestand onveranderd.

In Klein-Azië

Uit Turksche bron

KONSTANTINOPEL, 27 Oct. — (Officieel): Op het front aan de Tigris hebben onze vliegtuigen groote bommen op looden en kampementen van den vijand geworpen.

Op het Kaukasische front schermutselingen, waarin wij een aantal gevangenen hebben gemaakt.

Elders niets van belang.

OP ZEE

Gedropt

AMSTERDAM, 28 October. — De Engelse stoomer «Rowanmore», 10,320 ton metend, en de Noorweegse stoomer «Skog», 1100 ton metend, zijn tot zinken gebracht.

KOPENHAGEN, 28 October: Het «Op-lenders Dagblad» meldt dat een driemaster van Rudkoping op 25 October tot zinken is gebracht door een Duitse onderzeeër. De bemanning is gered.

KOPENHAGEN, 28 October: De Stavangerse stoomer «Lyaland», die de reis van Kirkness tot Middlebourgh deed, met delfstoffen geladen, is door den Duitse onderzeeër n. 30, op 40 mijlen ten zuidwesten van Skadesness tot zinken gebracht. De bemanning, door den onderzeeër opgenomen, is goed behandeld geworden. Drie granaten en eene torpedo zijn tegen de «Lyaland» gelost geweest.

BERLIJN, 28 Oct. — Duitse duikboten hebben de volgende vijandelijke schepen in den grond geboord: de «Lousere», (Engelsch 2911 ton), geladen met 7000 ton steenkolen voor Archangel; «Erika» (Russisch, 2430 ton), geladen met 2500 ton steenkolen van Leith naar Archangel; «Bruntingham» (Engelsch, 2617 ton) met mijnhout van Archangel naar Engeland.

Laatstgenoemde stoomschepen zijn onderscheidelijk den 2den en den 4den October in den grond geboord.

KRISTIANIA, 28 Oct. — Het gehele verlies, dat de Noorse koopvaardijvloot in den oorlog heeft geleden, bedraagt 368,184 rolgeregisterd, verzekerd tegen 102,015,180 kronen. Er zijn 149 zeelieden omgekomen.

De bemanning van het stoomschip «Kathinka», uit Porsgrund, is hier heden met een Engelsch stoomschip aangekomen. De «Kathinka» is den vorigen Donderdag op 135 zeemijl uit de Noorse kust door een Duitse duikboot in brand gestoken. Het schip was met mijnhout geladen.

KRISTIANIA, 28 Oct. — Volgens Aftenposten verneemt is een Duitsch U boot gister morgen om 4 uren in Honningsvåg met 23 man der bemanning van den Engelschen stoomer «Pola» aangekomen, die 30 mijlen noordelijk van Noordkaap Donderdagnamiddag om 3 uren gedropt is. «Pola» was met kolen van New-Castle naar Alexandrowsk onderweg en is 3500 ton groot.

KEULEN, 28 Oct. — Aan de «Kolnische Zeitung» wordt uit Amsterdam gemeld, gedropt is de Noorsche stoomer «Bygdon» (4345 ton) en de Noorsche visschersstoomer «Fuchsia», welke bemanning naar Cuxhaven opgebracht werd.

Vergaan

ROTTERDAM, 28 October. — De Hollandsche schooner «Helena» is met de gansche bemanning, tijdens den laatsten storm, vergaan.

SALCOMBE, 28 Oct. — De reddingsboot van hier is teruggekeerd, na hulp te hebben geboden aan een schip, dat door den storm was omgeslagen. Van de bemanning van 13 koppen zijn 2 gered.

In het Buitenland

In Duitschland

Cevangen geeneheeren

Volgens het Petrograde-blad «Birsche-wijz» «Wedomosti» is eene overeenkomst getroffen tusschen de besturen der Roode-Kruisen van Rusland en Duitschland, overeenkomstig dewelke Rusland en Duitschland zich wederkeerig verbinden een militair geeneheer voor elke groep van 2500 gevangenen te behouden; al de andere geeneheeren die gevat werden, wat ook hun aantal weze, zullen vervisseld worden.

Men berekent dat volgens deze overeenkomst 189 Russische geeneheeren in vrijheid zullen worden gesteld.

In Oostenrijk

Von Koerber

Oostenrijksche minister-president.

WEENEN, 28 October: Naar de arond-bladen melden heeft von Koerber, de gemeenschappelijke minister van financiën, het minister-presidentchap aanvaard.

In Holland

De landstorm

De minister van oorlog der Nederlanden komt te beslissen dat het onderzoek der rekrutering voor de klas van 1908 van de landstorm met het begin van December zal beginnen, op eene wijze dat de verrichtingen op den 22 derzelfde maand geëindigd zijn.

Geene gevechterderijen meer

Uit DEN HAAG wordt gemeld:

Het staatsambt voor de korenverdeling heeft besloten aan de Schiedam-brandrijen geen koren meer te leveren. Men neemt aan dat de nog voorhandene voorraden aan graan voor de brandrijen tot midden November reiken. Daarna moeten allen brandwijn-brandrijen van Holland hunne deuren sluiten.

In Frankrijk

Onder de wapens

BERNE, 28 October: Volgens het «Petit Journal» hebben de mannen in de oorlogsnijverheid gebruikt, zelfs specialisten, tot de klassen van 1916 en 17 behoorend, hebben van den Franschen minister van oorlog het bevel ontvangen hun korps vóór 10 December te vervoegen.

In Italië

Het Palazzo di Venezia

BERNE, 28 October: De «Corriere della Sera» meldt: Het Palazzo di Venezia is volledig ontruimd. Het is bij besluit nationalen eigendom verklaard.

In Rusland

De verliezen

BERLIJN, 28 October: Volgens de laatste uitslagen van den Kiewschen opstellingsdienst, bedragen de Russische totale verliezen sinds 1 Juni 1916 aan gevallen, vermiste en gewonde manschappen 1 miljoen 797,523 man. Het getal der gevallen, vermiste en gewonde officieren bedraagt 85,981. De vliegersverliezen verhoogde op totaal 49, daaronder twee Engelsche en een Fransche vlieger. Onder de laatste gevallen officieren bevinden zich de namen van twee generaals, zes kolonels als brigadecommandanten en skolonels en opperluitnants als regimentaansvoerders.

Weer hebben de Siberische korpsen en de Kankasische ruitrij het ergst geleden.

De inwendige politiek

M. Protoponoff, minister van binnenlandse zaken, komt, met het vooruitzicht der heropening van de Doema, mede te werken aan een wetontwerp, de wet betreffende het alomachtige beheer der gemeenten op den volgende grondslag wijzigen: Uitbreiding der rechten en van de voorwaarde der gemeentebesturen; uitbreiding van het kiesrecht en deelname der gemeenten aan de verkiezingen.

OP DEN BALKAN In Griekenland

De toestand

AMSTERDAM, 28 October: De «Times» verneemt uit Athene, dat de Entente voorlopig haren eisch aangaande het verzenden der Thessaliaansche troepen in Peloponnes heeft verlaten. Een besluit is uitgevaardigd geworden door hetwelke de klas van 1913 ontbonden is en de mannen die in 1914 afgehorogeroepen geweest blijven onder de vaandels totdat zij door de klas van 1916 zullen kunnen vervangen worden.

Volgens met zegt zouden twee legerkorpsen naar Missolonghi overgebracht worden. Voor wat de regering van Athene aangaat, wenscht de Entente niet dat zij hare onzijdigheid opoffere, maar dat de veiligheid van hun leger in Macedonië verzekerd weze.

Het zal van de toekomstige houding van zekere bladen en zekere overheden afhangen indien de Fransche politiekontrolaat kan worden geschorst en of de Franschen zullen kunnen teruggetrokken worden.

De «Tribuna» meldt, als bevestiging eener reeds meegedeelde melding uit Athene, dat de Engelse gezant Elliot persoonlijk den koning verzocht heeft, de wegens verzet aangehouden Grieksche officieren in vrijheid te stellen.

De tot hiertoe in Thessalië in garnizoen liggende Grieksche troepen zijn naar Athene overgebracht.

De Venizelistische regering te Saloniki heeft voor de uitrusting van 50,000 man 10 miljoen franken bekomen.

GENEVE, 28 October. — De «Matin» meldt uit Athene: Gisteren avond na het einde van den ministerraad, heeft de regering den koning een wetvoorstel ter onderbreking voorgesteld, waardoor de afstelling aller besmetten uitgesproken wordt, die zich bij de revolutionaire beweging te Saloniki aangesloten hebben.

In Noorwegen

De gevolgen van den duikbootoorlog

KRISTIANIA, 28 October: De vertegenwoordiger van het W. T. B. meldt als volgend eener vroegere melding het volgende: De Noorsche oorlogverzekering hield heden morgen eene bestuurszitting, waarin verklaard werd ofwel de premies te verlagen, ofwel het risico van schepen met contrabande over de Noordzee ganssch af te wijzen. Een vast besluit is nog niet genomen.

De gewichtigheid van dergelijke besluiten van de Noorsche scheepvaart zelf wanneer het slechts om eene wezenlijke verlaging der premies gaat, ligt voor de hand en toont, in verband met de dagelijkse jobs-tijdingen hoe zeer het land door den Duitschen duikbootoorlog, tengevolge van het innige verband der wezenlijke belangen van Noorwegen met die der geallieerden thans na een aanvankelijk groot en klein gewin getroffen wordt.

In de Vereenigde Staten

De Vereenigde Staten

en president Wilson

CINUNNATI, 28 October: Wilson heeft in eene rede waarin hij de vorming van eenen nationalen bond der Naties voor het behoud van den vrede na dezen oorlog aanbevolen gezegd, dat het den laatsten wereldoorlog zou zijn waaraan de Vereenigde-Staten zich zouden kunnen onttrekken. De natie moet ten minste gereed zijn van hare materiele kracht gebruik te maken om te helpen toekomstige oorlogen te beletten. Dikwijls zijn de plichten der onzijdigen in omstandigheden zooals dezen zeer moeilijk te vervullen.

Amerika en Mexico

WASHINGTON, 28 October: De Amerikaanse minister van Staat, Lansing, heeft verklaard, dat niet was te verstaan gegeven, dat Amerikanen betrokken zijn bij het optreden van de Mexikaansche bonden.

Uit gezaghebbende bron kon worden verklaard, dat Mexikaansche belanghebbenden in de Vereenigde-Staten ervan verdacht, rechtstreeks verantwoordelijk te zijn voor de samenzwering.

In China

Aanvalen

Volgens Russische bladen heeft eene bande Chineesche bandieten eene Japanesche karavaan aangevallen en geplunderd. Verscheidene Japanesche koopmannen werden door de Chinezen gedood. De Japanesche regering heeft onmiddellijk voetstappen gedaan te Peking en herstelling gevraagd.

In Nederlandsch-Indië

De opstand

AMSTERDAM, 28 Oktob. — Zoals een Hollandsch blad uit Weltevreden meldt, wordt ambtelijk meegedeeld dat de Hollandse troepen in Djambi eene bande opstandelingen overvielen, waarvan 21 gedood en twee gevangen werden. Slechts een opstandeling vermocht te ontkomen. Deze getallen toonen aan dat de operaties energiek en zonder genade voortgezet worden. De bevolking leverde den erg gewonden rebellen-leider uit.

In de streek van Korinto gingen, waarschijnlijk ten gevolge van brandstichting een dorp in vlammen op.

De Brooddraagster

door XAVIER DE MONTÉPIN

— Het oorspronkelijk stuk?
— Zeker! Het werd, een en twintig jaar geleden, geteekend door den burgemeester van Joigny, en over eenige dagen tegengeteekend door een bevoegden ambtenaar... Zult gij overtuigd zijn, wanneer gij dat bewijs onder uwe oogen zult hebben?

— Laat het mij eerst zien... zegde Lucien met versmoorde stem.

Paul Harmant opende zijne portefeuille, haalde er het proces-verbaal uit, bood het den jongeling aan, die het hem eerder ontrukte dan hij het nam, en las het met koortsachtige drift.

Naarmate hij met die lezing voortging, nam zijn gelaat eene schrikkelijke uitdrukking van verbazing en wanhoop aan.

De miljonair had niet gelogen!... Er was geen twijfel meer mogelijk! Het onheilspellend papier ontsnapte uit Lucien's bevende hand.

— 't Is waar... stamelde hij als verpletterd, Lucie is de dochter van Jeanne Fortier...

— Van Jeanne Fortier die uwen vader gedood heeft, voegde Jacques Garaud erbij.

Lucien, een oogenblik terneer geslagen, verpletterd, hief het hoofd op.

— Maar niets bewijst toch de misdaad, zegde hij eensklaps.

— Het gerecht heeft uitspraak gedaan.
— Het gerecht bedriegt zich dikwijls, en ik geloof aan de onschuld van Jeanne Fortier... Ik heb het u reeds gezegd.

— Gij gelooft dat, 't zij zoo, maar tot den dag wanneer nare plichtige eerherstelling uitgeroepen wordt — zoo dat ooit kon gebeuren — is Jeanne Fortier schuldig... Ga aan de vluchtelingen van Clermont de bewijzen harer onschuld vragen... Dat zij ze levere, dat zij ze doe aannemen door de magistraten, en dan zult gij het recht hebben Lucie te beminnen en met haar te trouwen. Maar tot dan toe zal Lucie de dochter blijven van de moordenares uws vaders...

— Mijn God! stamelde Lucien wanhopig.

— Gij ziet wel dat ik gelijk had! ging Jacques Garaud voort. Gij ziet wel dat, zonder eerloos te worden, de zoon van het slachtoffer zijnen naam niet kan geven aan de dochter der moordenares!...

— Ach, dit medelijden, zwijg, mijnheer!

— Waarom?

— Gij foltert mijne ziel... gij doet mijn hart breken...

— Heb moed! Zie af van eene onmogelijke verbintenis, welke niemand, in de wereld der eerlijke lieden, u zou vergeven, en die de algemeene verachting op uw hoofd zou laden... Lucie Fortier kan en mag niet meer voor u bestaan... Gij zijt dus vrij... Red mijne dochter...

— Maar ik bemijn mej. Mary niet...

— Wat geeft dat?... De genegenheid, welke nu ontbreekt, zal laten komen... Daarbij, hoeveel huwelijken worden er niet aangegaan zonder liefde... en 't zijn de minst gelukkigen niet!...

— Mijnheer... mijnheer... stamelde Lucien, buiten zich zelve van droefheid. Gij begrijpt dan niet welken schrikkelijken slag gij mij toebrengt? Heb medelijden met mij! Ik had gansch mijn leven gesteld in dat ontworpen huwelijk, en alles stort in!... Ik was ingesluisd in eenen schoonen droom... Ik ontwaakte tegenover eene schrikwekkende wezenlijkheid... Laat mij tot bezinning komen... laat mij weenen... laat mij lijden...

En de jongeling, zijn gelaat in zijne handen verbergend, borst in snikken uit.

— Voorzeker, ik beklag u, hernam Jacques Garaud. Doch terzelftjijd zet ik u aan om moed te hebben! Men kan tegen de voltrokken feiten niet ingaan, doch het is wijs van ze moedig te dragen... Ik heb u een overgrooten dienst bewezen. Ik heb u gered van de oneer, welke een onwaardig huwelijk u zou berokkend hebben... In ruiling van dezen dienst, vraag ik u mijne dochter te redenen... Het is het geluk dat ik u aanbied! — En zoo ik niet kan aannemen?

Eene bijna woeste uitdrukking verscheen op het gelaat van den valschen Paul Harmant.

— Waarom zoudt gij niet kunnen? riep hij uit. Met te weigeren, zoudt gij Mary doodden, dat meisje welk u bemint, welk u aanbidt! Neen, neen! gij zult dat niet doen, zegde hij, zijne smekende handen naar Lucien uitstekend, — het zou eene misdaad zijn! Gij zoudt u eeuwig de dood van Mary te verwijten hebben! Daar straks ben ik misschien wreed geweest, toen ik uwe droombeelden deed

wegvliegen, toen ik uw hart verscheurde, en u den afgrond toonde, waarin gij u, buiten uwe weet, gingt werpen, doch gij kunt mij dat niet ten kwade duiden! Ik heb gehandeld gelijk de heilmeester, die het staal en het vuur in het diepste van de wonde brengt om ze te genezen... Gij zijt mij dankbaarheid verschuldigd.

— En die dankbaarheid gevoel ik, mijnheer, want mijne droefheid maakt mij niet onrechtvaardig. 't Is waar... de afgrond stond voor mij open... gij hebt hem mij getoond, ik dank u...

Terzelftjijd slak de jongeling zijne hand uit naar den ellendeling die ze vastnam en in de zijne drukte, terwijl zijn gelaat van vreugde blonk.

Hij dacht reeds de overwinning behaald te hebben.

Lucien ging voort:

— Gij moet echter begrijpen dat de wonde te diep is, om onmiddellijk te kunnen geheeld worden. Zij zal zonder twijfel nog lang bloeden. Ik zal u, door alle middelen die in mijne macht zijn, de dankbaarheid betoonen, welke ik u verschuldigd ben, doch ik kan niet liegen, ik kan niet huichelen, noch den toon mijner stem veranderen... Verzoek dus me juffer Mary mij te willen verschoonen, zoo ik een tijd lang geen gebruik maak van de uitnodigingen, welke zij mij gedaan heeft... Waar toe zou het dienen haar een droefgelaat te toonen, dat voor haar slechts een voorwerp van verdriet zijn kan?... Ik wil enkel voor haar verschijnen met den glimlach op de lippen, zoo er nog ooit een glimlach op mijne lippen komt... Dus moet ik wachten...

(Wordt voortgezet.)

TENTOONSTELLING VAN NIJVERHEID EN KUNST — Feestpaleis VOORUIT, St Pietersnieuwstraat, Gent

Woensdag 1 November, om 12 ure
Opening van de Tentoonstelling der Kunstverzameling COPPIETERS
en der Werken der VAN BIESBROECK'S

GENT

BRIEFWISSELING

Aangaande het nieuw Barema

Waarde Redactie!

Met waar genoegen zal de Gentsche arbeidersbevolking en vooral de arbeidsloozen het nieuws der aanneming van een nieuw barema hebben gelezen. Maar, of de verenigden heel en al tevreden zullen zijn, dit door den onwil, klassehaat en ontevredenheid der heeren liberalen en katholieken van onzen Gemeenteraad, is eene andere vraag.

Inderdaad! Tot nu toe ontvingen de verenigden de hen toekomende vergoeding uit de handen van den sekretaris van 't Syndikaat; alles gebeurde geregeld en zonder moeilijkheden binnen de lokalen. Met de nieuwe aangenomen maatregelen is zulks gedaan. De heeren aristokraten der gematigde linkerzijde en van de rechterzijde, die het groot-kapitalisme van Gent vertegenwoordigen, triomfeeren dus eindelijk over hetgeen ze reeds van vóór maanden wenschten.

werkwijze er in de gelegenheid niet zullen toe zijn.

Stel daartegenover het voorstel van het Gemeentelijk Soepkomiteit, dat door de socialistische verdedigd werd, en men kan gemakkelijk vaststellen dat de klassehaat naast onwil en onbekwaamheid in dees geval nogmaals eene overwegende rol hebben gespeeld. Dat zulks mijne klassegenootten leerde!

Met hartelijken dank voor de opname.
Een lid van de
Soc. Vakv. van het Boek.

Hoogeschool van den Arbeid

Speldenstraat 5, Gent

Vakschool Kleermakers
Vrouwenafdeling
Maandag van 4 1/2 tot 6 uren en van 6 1/2 tot 8 uren snijessen.
Dinsdag van 4 1/2 tot 6 uren en van 6 1/2 tot 8 uren Naai- en snijessen.
Hannenaftdeling
Maandag van 6 1/2 tot 8 uren snijessen.
Dinsdag van 7 1/2 tot 9 uren naai- en snijessen.

Aanvang der verschillende kursussen:
Schekunde, leeraar Edg. Alheman, Donderdag 2 November, om 8 ure.
Electriciteit, leeraar G. Hebbelink, Vrijdag 3 November, om 10 ure.
Natuurkunde, leeraar G. Cardon, Vrijdag 3 November, om 12 ure.
Fransch, leeraar M. Vuylsteek, Vrijdag 3 November, om 8 1/4 ure 's avonds.
Rekenen, leeraar R. Van der Brugghe, Zaterdag 4 November, om 4 ure.

De aanvang der lessen van boekhouden, gezondheidsleer (Dr. M. Van Duyse), nijverheidsrekenen, geschiedenis (Dr. Van Kenhove) en teekenen (Fr. Pycke), zal later bekend gemaakt worden.

De lessen van staathuishoudkunde, gegeven door G. Cardon, zullen aanvangen begin Januari 1917.

VOORDRACHT

In ONS HUIS, Vrijdagmarkt

Op dinsdag 31e dezer, om 4 ure stipt, houdt de heer

Jan Staal
een zeer belangrijke voordracht over:
HET GEESTELIJK LEVEN VAN MAN EN VROUW

De Kasbons 4%, welke de Samenwerkende Maatschappij Vooruit N° 1, heden daags uitgeeft aan 972.50 fr. plus den verlopen interest, verdienen zich tusschen de beste geplaatste waarden te bevinden.

Zij maken voor den spaarder eene nuttige, gewaarborgde en vergeldende plaatsing uit. Hunne uitkeering aan pari, met betrekkelijk korten vervaldag, verzekert aan de koopers eene aanzienlijke premie.

Stedelijke Winkel N. 1

St-Agnoetenstraat

open van 9 tot 1 uur en van 3 tot 7 uren

Verdeeling der gerantsoeneerde artikelen

Waschpoeder aan fr. 0,25 den kilogr., 100 grammen per persoon en per maand.
Suikerrij aan fr. 0,68 den kilogr., 250 grammen per persoon en per maand.

De artikelen worden in de volgende orde verkocht:

- 1° en 11° wijk den 2 en 17 November.
 - 2° wijk den 3 en 18 November.
 - 3° wijk den 4 en 19 "
 - 4° wijk den 5 en 20 "
 - 5° wijk den 6 en 21 "
 - 6° wijk den 7 en 22 "
 - 7° wijk den 8 en 23 "
 - 8° wijk den 9 en 24 "
 - 9° wijk den 10 en 25 "
 - 10° wijk den 11 en 26 "
 - 12° wijk den 13 en 27 "
- Ledeberg den 14 en 15 November.
Gentbrugge 15 en 16 November.
St-Amandsberg den 16 en 20 November.

Het publiek wordt vriendelijk verzocht wel in acht te nemen, dat de gezinskaart van den Stedelijke Dienst (roode kaart) alleen geldig is voor het aankopen der gerantsoeneerde artikelen.

Stadsnieuws

— WERK DER WEDUWEN. — Allerheiligen. — Het bestuur dezer liefdadige instelling verzoekt ons te melden, dat, dit jaar, bij gelegenheid van Allerheiligen en Allerziendag, door een groep juffers, aan het gemeentekerkhof te Gent (Brugsche-poort) en aan het kerkhof te Sint-Amandsberg, zichtkaarten te koop zullen aangeboden worden.

Die zichtkaarten stellen de schoonste monumenten en de wederzijdsche schilderachtigste zichten van beide kerkhoven voor. Er zijn twee reeksen van twaalf zichten ieder. (12 van 't gemeentekerkhof en 12 van St-Amandsberg).

Elke reeks of serie kost 1 frank; afzonderlijke kaarten zijn te verkrijgen aan 10 centiem.

Het bestuur van het « Werk » beveelt des te meer deze kaarten aan in de gunst van het publiek, daar het besloten heeft, gezien de omstandigheden, dit jaar (gelijk in 1914 en 1915) op Allerheiligen geen geldomhalingen te doen plaats hebben in de straten der stad door de gebuurtedekens en vrijwillige inzamelars.

BRIEFVENS

G. L., St-Amandsberg. — Het bericht aangaande de uitdeeling van melk aan kinderen beneden de 2 jaar dat deze week in ons blad verscheen, werd ons zooals de vorige malen door het komitee gezonden. Verder weten wij niets over de regeling er van.

Mevrouw W. August Bauwens, geboren Elvire Seriaoop; De familie Bauwens; De familie Seriaoop, melden met deeps droefheid het onherstelbaar verlies dat zij komen te ondergaan door het afsterven van hun teergeliefde echtgenoot en familielid

MIJNHEER

AUGUST BAUWENS

geboren te Gent, den 8 Maart 1873 en alhier overleden na eene kortstondige ziekte den 28 October 1916.

De begrafening heeft plaats op het Gemeentekerkhof der Brugsche-poort, heden Maandag 30 October 1916, om 4 1/4 ure 's namiddags.

Vergadering ten sterfhuize: Groenselmaki, 23, om 4 ure.

Gezien de huidige omstandigheden worden geen rouwbrieven gezonden en worden vrienden en kennissen verzocht dit bericht als uitnodiging te aanzien.

Partijberichten

MAANDAG

NELIEKRING. — Om 6 1/4 ure voor de solisten; om 7 ure: Ensemble voor heel het programma.

DINSdag

HARMONIE VOORUIT. — Om 6 ure, clarinetten, om 7 1/2 ure, bestuurszitting.

FANFARE « DE VOLKSVRIENDEN ». — Om 5 1/2 ure instrumentale les.

Burgerstand van Gent

Huwelijken van den 23 October 1916. — Debos Henri, pasw., Grootmeermere, 227, met Van Bellegem Alice, fab., id. — Everaert Bernard, autogel., Van der Goeisstr., 5, met de Vetter Mathilde, naaister, Onderwijsstraat, 109. — Suij Joannes, z. b., Jan Frans Willemstr., 6, met Van Vooren Thérèse, z. b., id. — Van Damme Auguste, bed., Kraaistr., met De Smet Marguerite, z. b., Ledeberg.

Burgerstand van St-Amandsberg

Burgerstand van 20 tot 27 October 1916
Huwelijken. — Camillus Fouquaert, landbouwer, en Anna Vermeire, dienstmeid, Melle, Kalverhagestraat, 13. — Leopold Moerman, smidsgast, en Leonie De Smet, landbouwster, Antwerpschensteenweg, 16.
Overlijdens. — Joanna Van Damme, huisvrouw, 32 j., wed. Prosper Vergaeten, Antwerpstr., 416. — Bruno De Graeve, smid, 54 j., echtg. Maria Genbrugge, H. Hartstr., 44. — Theodoor De Mey, letterz., 18 j., Antwerpschensteenweg, 416.

Wordt lid van "Vooruit,"

Vermakelijkheden

GENTSCHES SYMPHONISCHE KUNSTKRING. — De tweede reeks concerten, in den Schouwburg Pathé, gewijd aan de « Muziek en hare Omkeering », heeft Dinsdag 31 October om 8 1/2 ure 's avonds plaats, in plaats van op Allerheiligen.

Lokaal « ONS HUIS »

Vrijdagmarkt

OP WOENSDAG 1 NOVEMBER

Groot Zang- en Tooneelsoest

door den « Nellie-Kring », onder het beheer van M. J. D'Hoedt, en met medewerking van gezinnen Julie Den Haese en den Kring

PRACHTIG GEKOZEN PROGRAMMA

Algemeene inkomprijs: 20 centiem
Gemeentetaks: 5 centiem
Deuren open om 6 1/2 uur. Begin om 7 uur. De zaal blijft gedurende de uitvoeringen gesloten.

GEEN BOUGIES MEER

door den Gediplomeerden en Gebreveteerden

METAAL-BOUGIE

Verkocht bij de Pompiers van Gent

Verbruikt 1 1/2 ct. per uur, dus 30 maal goedkoper, ondanks den oort
Wordt verkocht: de kaars 2.00 fr.; de brandstof 0.75 fr.

Men neme wel in acht dat de kaars slechts eenmaal moet gekocht worden.

Algemeen dépôt voor België: KLEINE DOKLAAN, 13, GENT

Ter gelegenheid van Allerheiligen zullen de bougies verkocht worden in den omtrek der kerkhoven.

Verkoopers voor overal worden gevraagd.

MULTATULIKRING

WOENSDAG, 1e NOVEMBER

Berste opvoering van

GOLGOTHA

Tooneelspel in 3 bedrijven

door H. VAN LEERDEN

Rolverdeling: Boer Verwegen, I. Benoot, Mele, zijne vrouw, O. Roman. — Maria, hun dochter, M. De Moor. — Lowie, hun zoon, R. Goedertier. — Mectje Verwegen, 8 Mortier. — Stien Claes, E. Van Beveren. — Manse, zijn vrouw, M. De Paep. — Frans, hun zoon, W. Meyer. — De pastoor, A. Peelman. — Boer Perdaen, O. De Bruycker. — De Koster, O. Crombrugge. — De Veldwachter, A. Demeij.

Vooraft:

NICHTJES ROMAN

tooneelspel in één bedrijf en in verzen

Rolverdeling: Edouard, W. Meyer. — Marie, M. De Moor.

Tusschen het 1e en 2e bedrijf van Golgotha 25 minuten poos

Deuren open om 6 1/2 u. — Gordijn om 7 u.

Prijzen der plaatsen: Voorrijen, 0.75 fr.; Achterrijen en le galerij, 0.50; Balcon, 0.40; 2e galerij, 0.30; 3e galerij, 0.25.

Alle dagen kaarten te bekomen in het Feestlokaal

HOLLANDSCH HUIS E. ECKELAER

Abeelstraat, 16, Gent (tusschen Brabantdreef en Keizer Karelstraat). Voorhanden: eene hoedanigheid bruine zeep in bidons van 5 kilo. Voorts Sodaline of steenzeep in zakken van 75 kilo. Sel de soude in zakken van 5 kilo. Kisten stukken zeep merk « Sylvia », « Mousette », « Suisse », enz. enz. Zeeppoeder merk « Neerlandia ». Allumettes merk « Star », « Red Star », enz. Marseille-zeep drie verschillende kwaliteiten. Voorts Maizena in pakjes, eene partij couque Royal, schoencrem, kachelglans, enz.

TE KOOPEN per occasie: een Gasmotor, 7 paarden kracht. Alle dagen zichtbaar in bewerking: Prinses Elisabethstraat, 97, 8, Amandsberg-bij-Gent. (1292)

SCHIP NOTEN in lossing bij A. De Vre De Buck, Handelsgemeene steenweg, 43, Ledeberg. (1293)

SPOEDIG GEVRAAGD een agent-enciseerder voor de Verz. Mppij La Métropole Anversoise. Schriftelijke aanbieding met onderdom, Dierentuinlaan, 54, Gent. (1278)

VRAAGT WERK. — Kleermaakster, kunende snijden, in burgershuizen per dagloon. Adres Pijlstraat, 11, Gent. 1279.

TE KOOPEN: 1° Stoommachinen Vanden Kerchove, 120 paardenkracht; 2° Stoommachinen Bollinckx, 50 paardenkracht. Zichtbaar Nijverheidslaan, 360, Gent. (1255)

SCHOENMAKERS

Eene partij oude riemen in leder beschikbaar Lourdestraat, 45, Gent. (1294)

Voor uw wendt U Huldevotterkaal, 4, BRANCHOUT Gent (tusschen Sijpestraat en Achteriel). 663

GENEHEME ZIEKTEN. Genezing door bijzondere behandeling door specialist. Randpl. 40a, dinsd. Vrijdags van 9 tot 12 u. GENT, 64, Savanstraat, 64, GENT

POSTZEGELS. — Ik koop en ik verkoop verzamelings, Willems, Leemstraat, 40, Gentbrugge Noordstatie, tegen tramlijn 1 of 2. Open van 9 tot 5 uur. (66)

GAS PLAATSEERS, koopt uwe bekke (reuzes) bij reusegem, B. gattenstr., 63, Gent. — Voordeeligste prijzen

Oud Papier wordt gekocht aan de koop prijzen: Lange Schipgracht, 4, Gent. Bij verwittiging, afhalen ten kant

HANDEL IN BENZOL

1^{ste} kwaliteit voor Lampen, Motoren, enz. Gebreveteerde Lampen voor Benzol en Petrol. Regelmatige aankomst. Voordeelige prijzen. VICTOR DRIEGHE, Statestraat, Baesrode.